

(タイトルページ)

本稿は、イギリス健康安全庁（Health and Safety Executive：略称 HSE）が公表している、

**Health and safety basics for your business**（あなたのビジネスのための健康と安全の基本）

の全文について、「原典の英語原文－日本語仮訳」の形式で紹介するものである。

本稿は、イギリスの事業者のために、職場における健康安全管理の基本的な事項に関して分かりやすく解説しているものであって、日本における事業者その他の関係者にとっても参考になるものであると判断して、本稿を作成しました。

○本稿の作成年月：2026 年 8 月

○本稿の作成者：中央労働災害防止協会技術支援部国際課

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 事項      | 英語原文                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 左欄の日本語仮訳             |
| 発行者     | Health and Safety Executive                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 健康安全庁                |
| 原典の標題   | Health and safety basics for your business                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | あなたのビジネスのための健康と安全の基本 |
| 原典の所在   | <a href="https://www.hse.gov.uk/simple-health-safety/index.htm">https://www.hse.gov.uk/simple-health-safety/index.htm</a>                                                                                                                                                                                                                                         | —                    |
| 著作権について | <p>次により、出典を明記すれば、転載等は自由に認容されています。</p> <p>Copyright</p> <p>Copyright relating to online resources : The information on this website is owned by the Crown and subject to Crown copyright protection unless otherwise indicated. You may re-use the Crown material featured on this website free of charge in any format or medium, under the terms of the Open</p> | —                    |

| Contents                                   | 目次                  |
|--------------------------------------------|---------------------|
| Managing risks and risk assessment at work | 職場でのリスク管理とリスクアセスメント |
| 1. Overview                                | 1. 概要               |
| 2. Steps needed to manage risk             | 2. リスク管理に必要な手順      |
| 3. Risk assessment template and examples   | 3. リスクアセスメントの枠組みと例  |
| 4. Common workplace risks                  | 4. 一般的な職場リスク        |
| 5. More detail on managing risk            | 5. リスク管理の詳細         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. Overview</b></p> <p>As an employer, you're required by law to protect your employees, and others, from harm.</p> <p>Under the Management of Health and Safety at Work Regulations 1999, the minimum you must do is:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• identify what could cause injury or illness in your business (hazards)</li> <li>• decide how likely it is that someone could be harmed and how seriously (the risk)</li> <li>• take action to eliminate the hazard, or if this isn't possible, control the risk</li> </ul> <p>Assessing risk is just one part of the overall process used to control risks in your workplace.</p> <p>For most small, low-risk businesses the steps you need to take are straightforward and are explained in these pages.</p> | <p><b>1 概要</b></p> <p>使用者として、あなたは法律によって、被雇用者や他の人々を害から守ることを義務付けられています。</p> <p>労働安全衛生管理規則 1999 の下での、最低限の措置は次のとおりです。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ビジネスに傷害や病気を引き起こす可能性のあるもの(危険)を特定します。</li> <li>● 誰かが傷つけられる可能性がどれほど高いか、そしてどれほど深刻であるか(リスク)を決定します。</li> <li>● ハザード(危険有害要因。以下本稿では単位に「ハザード」と表記します。)を排除するための措置を講じるか、それが不可能な場合は、リスクをコントロールします。</li> </ul> <p>リスク評価は、職場のリスクを管理するために使用される全体的なプロセスのほんの一部にすぎません。</p> <p>ほとんどの小規模で低リスクの企業にとって、あなたが取る必要がある手順は簡単で、これらのページで説明されています。</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>【資料作成者注：左欄の原典のウェブサイトアドレスは、次のとおりです。この原典の指示どおりにクリックすれば、関連する動画や記述（原典の英語原文）にアクセスすることができます。】</p> <p><a href="https://www.hse.gov.uk/simple-health-safety/risk/index.htm">https://www.hse.gov.uk/simple-health-safety/risk/index.htm</a></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>If your business is larger or higher-risk, you can <a href="#">find detailed guidance here</a>.<br/>If you're self-employed, <a href="#">check if health and safety law applies to you</a>.</p> | <p>あなたのビジネスがより大きなリスク又はより高いリスクである場合は、<a href="#">ここで詳細なガイダンスを見つけることができます</a>。<br/>あなたが自営業をしているならば、<a href="#">健康と安全の法律があなたに適用されるかどうかを確認してください</a>。</p> <p>【資料作成者注：左欄の原典のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する原典の記述（原典の英語原文）にアクセスすることができます。】</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                           |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2. Steps needed to manage risk</b></p> <p>Risk management is a step-by-step process for controlling health and safety risks caused by hazards in the workplace.</p> | <p><b>2. リスク管理に必要な手順</b></p> <p>リスク管理は、職場の危険によって引き起こされる健康と安全のリスクを制御するためのステップバイステップのプロセスです。</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>You can do it yourself or appoint a <a href="#">competent person</a> to help you.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Identify hazards</a></li> <li>• <a href="#">Assess the risks</a></li> <li>• <a href="#">Control the risks</a></li> <li>• <a href="#">Record your findings</a></li> <li>• <a href="#">Review the controls</a></li> </ul> <p><b>Identify hazards</b></p> <p>Look around your workplace and think about what may cause harm (these are called hazards). Think about:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• how people work and how plant and equipment are used</li> <li>• what chemicals and substances are used</li> <li>• what safe or unsafe work practices exist</li> <li>• the general state of your premises</li> </ul> <p>Look back at your accident and ill health records as these can help you identify less obvious hazards. Take account of non-routine operations, such as maintenance, cleaning or changes in production cycles.</p> <p>Think about hazards to health, such as manual handling, use of chemicals and causes of work-related stress.</p> <p>For each hazard, think about how employees, contractors, visitors or members of the public might be harmed.</p> <p><b>Vulnerable workers</b></p> | <p>あなたはそれを自分でやることができますし、又はあなたを助けるために有能な人を任命することができます。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ <a href="#">ハザードを特定する。</a></li> <li>・ <a href="#">リスクを評価する。</a></li> <li>・ <a href="#">リスクの管理</a></li> <li>・ <a href="#">調査結果を記録する。</a></li> <li>・ <a href="#">管理沿いを再評価する。</a></li> </ul> <p>【資料作成者注：左欄の原典のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する原典の記述（原典の英語原文）にアクセスすることができます。】</p> <p><b>ハザードを特定する。</b></p> <p>あなたの職場を見回して、何が害を及ぼす可能性があるかについて考えてください（これらは危険と呼ばれます。）：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 人々の働き方、そしてプラントと機器の使用方法</li> <li>・ どのような化学物質や物質が使用されているか。</li> <li>・ どのような安全で安全でない労働慣行が存在するか。</li> <li>・ 施設の一般的な状態</li> </ul> <p>事故や病気の健康記録を振り返ってみてください。これらは、明らかな危険性が少ないことを特定するのに役立ちます。メンテナンス、清掃、生産サイクルの変更等の非日常的な操作を考慮してください。</p> <p>手作業による取扱い、化学物質の使用、仕事上のストレスの原因等、健康への危険性について考えてください。</p> <p>各危険について、被雇用者、請負業者、訪問者又は一般の人々がどのように害を及ぼすかについて考えてください。</p> <p><b>脆弱な労働者</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Some workers have particular requirements, for example <a href="#">young workers</a>, <a href="#">migrant workers</a>, <a href="#">new or expectant mothers</a> and <a href="#">people with disabilities</a>.</p> <p><b>Talk to workers</b><br/>Involve your employees as they will usually have good ideas.</p> <p><b>Assess the risks</b><br/>Once you have identified the hazards, decide how likely it is that someone could be harmed and how serious it could be. This is assessing the level of risk.<br/>Decide:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• who might be harmed and how</li> <li>• what you're already doing to control the risks</li> <li>• what further action you need to take to control the risks</li> <li>• who needs to carry out the action</li> <li>• when the action is needed by</li> </ul> <p><b>Control the risks</b><br/>Look at what you're already doing, and the controls you already have in place. Ask yourself:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• can I get rid of the hazard altogether?</li> <li>• if not, how can I control the risks so that harm is unlikely?</li> </ul> <p>If you need further controls, consider:</p> | <p>一部の労働者、例えば、<a href="#">若い労働者</a>、<a href="#">移住労働者</a>、<a href="#">新規又は妊娠中の母親</a>、<a href="#">障害のある人々等</a>は、特定の要求事項を持っています。</p> <p>【資料作成者注：左欄の原典のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する原典の記述（原典の英語原文）にアクセスすることができます。】</p> <p><b>労働者と話す。</b><br/>彼等は通常良いアイデアを持っているので、あなたの被雇用者を巻き込んでください。</p> <p><b>リスクを評価する。</b><br/>危険を特定したら、誰かが傷つく可能性がある可能性とそれがどれほど深刻であるかを決定します。これはリスクのレベルを評価していることです。<br/>決定する：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 誰が被害を受ける可能性があり、それがどのようなものか。</li> <li>・ リスクをコントロールするために既に行っていること。</li> <li>・ リスクをコントロールするために、さらにどのような行動を取る必要がありますか。</li> <li>・ 誰がアクションを実行する必要がありますか。</li> <li>・ アクションが必要な場合</li> </ul> <p><b>リスクを管理する。</b><br/>あなたが既に行っていること、そしてあなたが既に機能しているコントロールを見てください。自分自身に次のことを尋ねなさい：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ ハザードを完全に排除ことはできますか？</li> <li>・ そうでなければ、どのようにして危害が発生しにくいようにリスクをコントロールできますか？</li> </ul> <p>さらにコントロールが必要な場合は、以下を検討してください。</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• redesigning the job</li> <li>• replacing the materials, machinery or process</li> <li>• organising your work to reduce exposure to the materials, machinery or process</li> <li>• identifying and implementing practical measures needed to work safely</li> <li>• providing personal protective equipment and making sure workers wear it</li> </ul> <p><b>What reasonably practicable means</b></p> <p>Put the controls you have identified in place. You're not expected to eliminate all risks but you need to do everything 'reasonably practicable' to protect people from harm. This means balancing the level of risk against the measures needed to control the real risk in terms of money, time or trouble.</p> <p>You can find more detailed guidance on <a href="#">controls relevant to your business</a>.</p> <p><b>Record your findings</b></p> <p>If you employ 5 or more people, you must record your significant findings, including.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the hazards (things that may cause harm)</li> <li>• who might be harmed and how</li> <li>• what you are doing to control the risks</li> </ul> <p>To help you, we have a <a href="#">risk assessment template and examples</a>. Do not rely purely on paperwork as your main priority should be to control the risks in practice.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 業務の再設計</li> <li>・ 材料、機械又はプロセスの交換</li> <li>・ 材料、機械又はプロセスへのばく露を減らすために作業を整理する。</li> <li>・ 安全に作業するために必要な実用的な対策を特定し、実施する。</li> <li>・ 個人用保護具を提供し、労働者がそれを着用することを確認します。</li> </ul> <p><b>合理的に実行可能な手段は何ですか。</b></p> <p>特定したコントロールを適切に配置します。すべてのリスクを排除することは期待されていませんが、人々を害から保護するために「合理的に実行可能な」すべてを行う必要があります。これは、リスクのレベルと、実際のリスクをコントロールするために必要な措置とのバランスを、お金、時間又はトラブルの面で意味します。</p> <p>あなたのビジネスに関連するコントロールに関するより詳細なガイダンスを見つけることができます。</p> <p><b>あなたの調査結果を記録する。</b></p> <p>5人以上雇用する場合は、重要な調査結果を記録しなければなりません。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 危険(危険を引き起こす可能性のあるもの)</li> <li>・ 誰が被害を受ける可能性があり、またそれがどのようにか。</li> <li>・ リスクをコントロールするために何をしていますか。</li> </ul> <p>リスクアセスメントの枠組みと例をご用意しています。あなたの主な優先順位は実際のリスクを制御することであるべきであるので、単に書類だけに頼らないでください。</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Review the controls</b></p> <p>You must review the controls you have put in place to make sure they are working. You should also review them if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• they may no longer be effective</li> <li>• there are changes in the workplace that could lead to new risks such as changes to: <ul style="list-style-type: none"> <li>• staff</li> <li>• a process</li> <li>• the substances or equipment used</li> </ul> </li> </ul> <p>Also consider a review if your workers have spotted any problems or there have been any accidents or near misses.</p> <p>Update your risk assessment record with any changes you make.</p> | <p><b>コントロールを確認する。</b></p> <p>確実に機能するように、設置したコントロールを確認しなければなりません。次の場合も検討する必要があります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 効果がなくなる可能性があります。</li> <li>● 職場に変化があり、次のような新しいリスクにつながる可能性があります。 <ul style="list-style-type: none"> <li>・ スタッフ</li> <li>・ プロセス</li> <li>・ 使用される物質又は機器</li> </ul> </li> </ul> <p>さらに、作業者が問題を発見した場合又は事故やミスが発生した場合も、再評価を検討してください。</p> <p>リスクアセスメント記録レを更新し、変更を加えます。</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>3. Risk assessment template and examples</b></p> <p><b>Template</b></p> <p>You can use a risk assessment template to help you keep a simple record of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• who might be harmed and how</li> <li>• what you're already doing to control the risks</li> <li>• what further action you need to take to control the risks</li> <li>• who needs to carry out the action</li> <li>• when the action is needed by</li> <li>• <a href="#">Risk assessment template (Word Document Format) (.docx)</a></li> <li>• <a href="#">Risk assessment template (Open Document Format) (.odt)</a></li> </ul> | <p><b>3. リスクアセスメントの枠組みと例</b></p> <p><b>枠組み</b></p> <p>リスク評価の枠組みを使用して、以下の簡単な記録を保持できます。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 誰が被害を受ける可能性があり、またどのようにか。</li> <li>・ リスクをコントロールするためにすでに行っていること。</li> <li>・ リスクをコントロールするために、さらにどのような行動を取る必要がありますか。</li> <li>・ 誰がアクションを実行する必要がありますか。</li> <li>・ アクションが必要な場合</li> <li>・ リスク評価の枠組み（ワード版の様式）（. docx）</li> <li>・ リスクアセスメントテンプレート（オープンドキュメント形式）（. odt）</li> </ul> <p>【資料作成者注：左欄の原典のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Example risk assessments</b></p> <p>These typical examples show how other businesses have managed risks. You can use them as a guide to think about:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• some of the hazards in your business</li> <li>• the steps you need to take to manage the risks</li> </ul> <p><b>Do not</b> just copy an example and put your company name to it as that would not satisfy the law and would not protect your employees. You must think about the specific hazards and controls your business needs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Office-based business (PDF)</a></li> <li>• <a href="#">Local shop/newsagent (PDF)</a></li> <li>• <a href="#">Food preparation and service (PDF)</a></li> <li>• <a href="#">Motor vehicle repair shop (PDF)</a></li> <li>• <a href="#">Factory maintenance work (PDF)</a></li> <li>• <a href="#">Warehouse (PDF)</a></li> </ul> | <p><a href="#">原典の記述（原典の英語原文）にアクセスすることができます。】</a></p> <p><b>リスク評価の例</b></p> <p>これらの典型的な例は、他の企業がどのようにリスクを管理しているかを示しています。あなたはそれらをガイドとして考えるためにそれらを使うことができます:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ ビジネスにおけるハザードのいくつか。</li> <li>・ リスクを管理するために必要な手順</li> </ul> <p>例をコピーして会社名を入力するだけでは、法律を満たせず、被雇用者を保護するものではありません。特定の危険について考え、ビジネスニーズを管理しなければなりません。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ <a href="#">オフィスベースのビジネス (PDF)</a></li> <li>・ <a href="#">地方のお店 (Local shop) / 報道機関 (newsagent) (PDF)</a></li> <li>・ <a href="#">食の準備とサービス (PDF)</a></li> <li>・ <a href="#">自動車修理ショップ (PDF)</a></li> <li>・ <a href="#">工場のメンテナンス作業 (PDF)</a></li> <li>・ <a href="#">ウェアハウス (PDF)</a></li> </ul> <p>【資料作成者注：左欄のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する原典の英語原文にアクセスできます。】</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>4. Common workplace risks</b></p> <p>To help you find specific guidance on the risks in your workplace, we have grouped together the most common causes of serious injury at work, such as slips and trips or working at height.</p> | <p><b>4 一般的な職場リスク</b></p> <p>職場のリスクに関する具体的なガイダンスを見つけるために、滑りや躓き、高所での作業等、職場での重傷の最も一般的な原因をまとめました。</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Some health conditions can be caused or made worse by work and working environments. These include lung disease, stress and musculoskeletal disorders such as back pain.</p> <p>You can find specific advice on the most common risks in the workplace and how to manage them using the links below.</p> | <p>一部の健康状態は、職場や職場環境によって引き起こされるか、悪化する可能性があります。これらには、肺疾患、ストレス、背中の痛み等の筋骨格障害が含まれます。</p> <p>職場で最も一般的なリスクとそれらを管理する方法については、以下のリンクを使用して具体的なアドバイスを見つけることができます。</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Asbestos</a></li> <li>• <a href="#">Confined spaces</a></li> <li>• <a href="#">Display screen equipment</a></li> <li>• <a href="#">Electrical safety</a></li> <li>• <a href="#">Equipment and machinery</a></li> <li>• <a href="#">Fire safety</a></li> <li>• <a href="#">Gas safety</a></li> <li>• <a href="#">Harmful substances</a></li> <li>• <a href="#">Manual handling</a></li> <li>• <a href="#">Noise</a></li> <li>• <a href="#">Personal protective equipment</a></li> <li>• <a href="#">Pressure equipment</a></li> <li>• <a href="#">Radiations</a></li> <li>• <a href="#">Slips and trips</a></li> <li>• <a href="#">Vibration</a></li> <li>• <a href="#">Working at height</a></li> <li>• <a href="#">Workplace transport</a></li> <li>• <a href="#">Work-related stress</a></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• アスベスト（石綿）</li> <li>• 密閉空間</li> <li>• スクリーン機器の表示</li> <li>• 電気安全</li> <li>• 機器及び機械</li> <li>• 火災の安全</li> <li>• ガス安全</li> <li>• 有害物質</li> <li>• 手による物品の取扱い</li> <li>• 騒音</li> <li>• 個人用保護具</li> <li>• 圧力装置</li> <li>• 放射線</li> <li>• 滑り及び躓き</li> <li>• 振動</li> <li>• 高所の作業</li> <li>• 作業場での物品の移動</li> <li>• 作業関連のストレス</li> </ul> <p>【資料作成者注：左欄のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する原典の</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                    | 英語原文にアクセスできます。】                                                                                                                                                                                             |
| <b>Industry or Topic</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A to Z of guidance by industry</a></li> <li>• <a href="#">A to Z of guidance by topic</a></li> </ul> | 業種又は話題（トピック） <ul style="list-style-type: none"> <li>・ <a href="#">業種ごとのガイダンスの A から Z</a></li> <li>・ <a href="#">話題（トピック）ごとのガイダンスの A から Z</a></li> </ul> 【資料作成者注：左欄のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する原典の英語原文にアクセスできます。】 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5. More detail on managing risk</b><br>If you are a small, low-risk businesses, the <a href="#">basics of health and safety</a> will help you put the right controls in place to comply with the law.<br>Our <a href="#">introduction to managing health and safety</a> will help you decide where you need to do more and ensure you plan, monitor and review your control measures.<br>There is also separate, more detailed advice for larger and higher-risk businesses and organisations on <a href="#">managing for health and safety</a> .<br>Employers in <a href="#">major hazard industries</a> require more detailed arrangements for managing risks.<br>We also have guidance for those <a href="#">leading on health and safety management</a> as an owner or a trustee of a large organisation.<br><br><b>The Regulations</b><br>You can read <a href="#">The Management of Health and Safety at Work Regulations 1999 on legislation.gov.uk</a> . | <b>5. リスク管理の詳細</b><br>あなたが小規模で低リスクのビジネスであるならば、健康と安全の基本はあなたが法律を遵守するために適切な管理をすることを助けます。<br>安全衛生管理の導入により、より多くのことを行う必要がある場所を決定し、制御措置を計画し、監視し、及び見直すことができます。<br><br>また、健康と安全のための管理について、大規模で高リスクの企業や組織向けに、個別の詳細なアドバイスもあります。<br>主要なハザードがある業界の使用者は、リスクを管理するためにより詳細な取り決めを必要とします。<br>また、大規模な組織のオーナー又は受託者として、健康と安全管理をリードする人々へのガイダンスも提供しています。<br><br><b>法令</b><br>連合王国の法制で、あなたは、 <a href="#">職場における健康及び安全管理規則 1999 年</a> を読むことができます。<br>【資料作成者注：左欄のアンダーライン部分をクリックすれば、関連する原典の英語原文にアクセスできます。】 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|